

## **Dodatok č. 1**

k zmluve o poskytovaní služieb vo verejnom záujme č. MK -187/2022/M

---

uzatvorený medzi

Zmluvnou stranou: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava  
IČO: 00 165 182  
Štatutárny orgán: Natália Milanová, ministerka kultúry  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
výdavkový účet: SK90 8180 0000 0070 0007 1652  
príjmový účet: SK66 8180 0000 0070 0007 1599  
depozitný účet: SK18 8180 0000 0070 0007 1687

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Zmluvnou stranou: **Tlačová agentúra Slovenskej republiky**  
Sídlo: Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava  
IČO: 31 320 414  
Štatutárny orgán: Vladimír Puchala, generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK73 8180 0000 0070 0034 2782

(ďalej len „agentúra“)

(ministerstvo a agentúra spolu ako „zmluvné strany“)

## **Čl. I**

Zmluvné strany sa podľa čl. IX ods. 2 zmluvy o poskytovaní služieb vo verejnom záujme č. MK - 187/2022/M (ďalej len „zmluva“) dohodli na uzatvorení dodatku č. 1 k tejto zmluve v nasledujúcom znení:

1. V článku IV ods. 1 zmluvy v druhej vete sa suma „2 200 000,00 eur (slovom dva milióny dvestotisíc eur)“ nahrádza sumou „2 250 000,00 eur (slovom dva milióny dvestopäťdesiat tisíc eur)“.

2. V čl. IV ods. 5 písm. b) sa suma „1 100 000 eur (slovom jeden milión jednottisíc eur)“ nahrádza sumou „1 150 000,00 eur (slovom jeden milión jednotopäťdesiat tisíc eur)“.
3. Príloha č. 1 k zmluve sa mení tak, ako je uvedené v Prílohe č. 1 k tomuto dodatku č. 1.
4. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 6 v časti „Rozsah služby“ v treťom odseku číslo „38 000“ nahrádza číslom „38 500“ a za druhú vetu sa vkladá nová tretia veta, ktorá znie: „Agentúra sprístupní informácie k 30. výročiu vzniku SR.“
5. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 7 v časti „Rozsah služby“ v treťom odseku číslo „881 000“ nahrádza číslom „882 500“.
6. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 7 v časti „Rozsah služby“ v štvrtom odseku číslo „126 000“ nahrádza číslom „126 400“.
7. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 7 v časti „Rozsah služby“ v šiestom odseku číslo „64 000“ nahrádza číslom „64 100“.
8. Príloha č. 3 k zmluve sa mení tak, ako je uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto dodatku č. 1.

## **Čl. II**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, pričom účinnosť nadobúda nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Agentúra súhlasí so zverejnením tohto dodatku č. 1 v Centrálnom registri zmlúv v celom rozsahu. Zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv zabezpečí ministerstvo.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná vôľa nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme a dodatok č. 1 neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si dodatok č. 1 prečítali a bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami. Na znak svojho súhlasu pripájajú k dodatku č. 1 svoje vlastnoručné podpisy.

4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dve vyhotovenia dostane agentúra a tri vyhotovenia dostane ministerstvo.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku č. 1 sú jeho prílohy č. 1 a 2.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za ministerstvo:

Za agentúru:

---

Natália Milanová  
ministerka kultúry

---

Vladimír Puchala  
generálny riaditeľ

## Príloha č.1

## A. Členenie a štruktúra nákladov na služby vo verejnom záujme v roku 2023

Štruktúra nákladov	Suma nákladov EUR
<b>50 - spotrebované nákupy</b>	<b>22 500</b>
501 - spotreba materiálu	22 500
<b>51 - služby</b>	<b>489 895</b>
511 - opravy a udržiavanie	1 395
512 - cestovné	42 000
518 - ostatné služby	446 500
<b>52 - osobné náklady</b>	<b>1 706 400</b>
521 - mzdové náklady	1 233 000
524 - zákonné sociálne náklady	424 300
527 - ostatné sociálne náklady	49 100
<b>54 - ostatné náklady</b>	<b>31 205</b>
549 - iné ostatné náklady	31 205
<b>Spolu</b>	<b>2 250 000</b>

**Členenie a štruktúra výdavkov na služby vo verejnom záujme v roku 2023**

<b>600 B e ž n é v ý d a v k y</b>	<b>suma výdavkov v EUR zdroj 111</b>
<b>610 Mzdy, platy, služ. príjmy a ostatné osobné vyrovnania</b>	<b>1 205 800</b>
611 Tarifný plat, osobný plat, základný plat... vr. ich náhrad	1 110 800
612002 Ostatné príplatky okrem osobných príplatkov	44 000
613 Náhrada za pracovnú, služobnú pohotovosť ...	1 000
614 Odmeny	50 000
<b>620 Poistné a príspevok do poisťovní</b>	<b>424 300</b>
621 Poistné do Všeobecnej zdravotnej poisťovne	84 000
623 Poistné do ostatných zdravotných poisťovní	36 850
625 Poistné do Sociálnej poisťovne	303 450
625001 Na nemocenské poistenie	16 700
625002 Na starobné poistenie	169 700
625003 Na úrazové poistenie	9 500
625004 Na invalidné poistenie	34 800
625005 Na poistenie v nezamestnanosti	7 580
625006 Na garančné poistenie	2 970
625007 Na poistenie do rezervného fondu solidarity	62 200
<b>630 Tovary a služby</b>	<b>598 000</b>
<b>631 Cestovné náhrady</b>	<b>42 000</b>
631001 Tuzemské	19 000
631002 Zahraničné	23 000
<b>632 Energie, voda a komunikácie</b>	<b>30 000</b>
632003 Poštové služby	600
632004 Komunikačná infraštruktúra	20 900
632005 Telekomunikačné služby	8 500
<b>633 Materiál</b>	<b>17 000</b>
633002 Výpočtová technika	6 000
633003 Telekomunikačná technika	5 000
633006 Všeobecný materiál	3 000
633009 Knihy, časopisy, noviny	1 000
633013 Softvér	1 000
633018 Licencie	1 000
<b>634 Dopravné</b>	<b>15 050</b>
634001 Palivo, mazivá, oleje, špec. kvapal.	9 800
634002 Servis, údržba, opravy a výdavky s tým spojené	1 000
634003 Poistenie	1 500
634004 Prepravné a nájom dopravných prostriedkov	2 500
634005 Karty, známky, poplatky	250
<b>635 Rutinná a štandardná údržba</b>	<b>30 250</b>
635003 Telekomunikačnej techniky	500
635004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariad., tech. a nár.	50
635009 Softvéru	29 700

<b>636 Nájomné za nájom</b>	<b>228 000</b>
636001 Budov, objektov alebo ich častí	210 000
636002 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariad., tech. a nár.	3 000
636006 Výpočtovej techniky	15 000
<b>637 Služby</b>	<b>235 700</b>
637004 Všeobecné služby	69 900
637005 Špeciálne služby	4 400
637014 Stravovanie	27 200
637026 Odmeny a príspevky	105 200
637027 Odmeny zamestnancov mimoprac. pomeru	27 200
637040 Služby v oblasti informačno-komunikačných technológií	1 800
<b>640 Bežné transfery</b>	<b>21 900</b>
<b>642 Transfery jednotlivcom a neziskovým právnickým osobám</b>	<b>21 900</b>
642014 Jednotlivcovi	20 400
642015 Na nemocenské dávky	1 500
<b>Spolu bežné výdavky</b>	<b>2 250 000</b>